

DUOMILL PURE MINI

Doppelmühle
Double mill
Moulin double
Macina pepe
e sale doppio
Molinillo doble
MP901



GEBRAUCHS-ANWEISUNG

DOPPELMÜHLE DUOMILL PURE MINI
Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieser form-schönen Doppelmühle. Die manuelle Mühle für die Verarbeitung von Pfeffer und Salz ist mit zwei Hochleistungs-Ceramic Mahlwerken CeraCut® ausgestattet.

VERWENDUNGS-ZWECK

Die manuelle Mühle ist zum Mahlen von Pfeffer und Salz geeignet.

TEILEBEZEICHNUNG

- ① Aromaschutzkappe
- ② Mahlwerkgehäuse
- ③ Gewindering
- ④ Mahlgutbehälter
- ⑤ Hochleistungs-Ceramic Mahlwerk CeraCut®
- ⑥ Einstellschraube

EINFÜLLEN VON PFEFFER UND SALZ

Drehen Sie die Mühle so, dass eins der Mahlwerkgehäuse ② nach oben zeigt. Halten Sie den Mahlgutbehälter ④ mit einer Hand und drehen Sie mit der anderen den Gewindering ③ gegen den Uhrzeigersinn auf. Füllen Sie den Mahl-

gutbehälter mit Pfeffer oder Salz, setzen Sie das Mahlwerkgehäuse wieder auf den Mahlgutbehälter und drehen Sie den Gewindering im Uhrzeigersinn zu.

EINSTELLEN DES MAHLGRADS

Durch Drehen der Einstellschraube ⑥ im Uhrzeigersinn wird das Hochleistungs-Ceramic Mahlwerk CeraCut® ⑤ auf feines Mahlen eingestellt. Drehen in entgegengesetzter Richtung bewirkt grobes Mahlen.

MAHLEN DER GEWÜRZE

Ziehen Sie die Aromaschutzkappe ① vom Mahlwerkgehäuse ② ab. Halten Sie das Mahlwerkgehäuse und drehen Sie den Mahlgutbehälter ④ im Uhrzeigersinn.

Mahlen Sie niemals ohne Mahlgut. Das Mahlwerk kann dabei beschädigt werden.

REINIGUNG

Reinigen Sie DUOMILL PURE MINI von außen nur mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch. Trocknen

Sie sie anschließend ab. Tauchen Sie die Mühle niemals in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit. Das Hochleistungs-Ceramic Mahlwerk CeraCut® ⑤ kann mit Hilfe einer kleinen Bürste gereinigt werden.

GEFAHREN FÜR KINDER

Die Doppelmühle ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es kann u.a. Erstickungsgefahr bestehen.

SICHERHEITS-HINWEISE

Lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch! Damit es nicht zu versehentlichen Verletzungen oder Schäden kommt, benutzen Sie den Artikel nur so wie in der vorstehenden Anleitung beschrieben. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

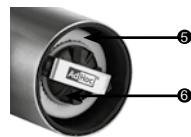
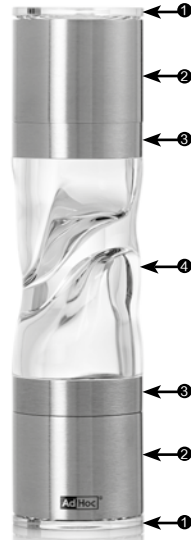
ENTSORGUNG

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen

Materialien hergestellt, die bei sachgerechter Entsorgung wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die Verpackung und den Artikel bitte sortenrein.

GEWÄHRLEISTUNG

Die gesetzliche Gewährleistung beginnt mit dem Tag des Verkaufs durch unseren Fachhändler an den Käufer und endet nach Ablauf der gesetzlichen Frist. AdHoc behält sich das Recht vor, beschädigte Teile zu reparieren oder auszutauschen. Der Garantieanspruch im Rahmen der gesetzlichen Gewährleistung besteht nur bei Vorlage des Kassenzettels. Für Schäden aus unsachgemäßer und fehlerhafter Behandlung wird keine Garantie übernommen. Zur Inanspruchnahme kontaktieren Sie bitte den Händler, bei dem der Artikel erworben wurde. Zum Nachweis des Kaufs bewahren Sie bitte den Kaufbeleg auf.



OPERATING INSTRUCTIONS

DOUBLE MILL DUOMILL PURE MINI

We congratulate you on your purchase of this shapely double mill. The mill for pepper and salt is fitted with two high-efficiency ceramic grinders CeraCut®.

INTENDED USE

The manual mill is suitable for grinding pepper or salt.

DIAGRAM OF THE COMPONENTS

- ① Aroma cap
- ② Grinder housing
- ③ Connector ring
- ④ Spice container
- ⑤ High-efficiency ceramic grinder CeraCut®
- ⑥ Adjustment screw

FILLING WITH PEPPER AND SALT

Turn DUOMILL PURE MINI in such a way that one of the grinder housings ② is facing upwards. Hold the spice container ④ with one hand and with the other screw off the connector ring ③ turning it counter clockwise. Fill the spice container with pepper or salt, put the grinder housing back on the spice container and fasten the connector ring by turning it clockwise.

ADJUSTING THE GRINDING SETTING

By turning the adjusting screw ⑥ clockwise the high-efficiency ceramic grinder CeraCut® ⑤ is adjusted to fine grinding. Coarse grinding is achieved by turning it in the opposite direction.

GRINDING SPICES

The product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and helps to preserve the environment. Dispose of the packaging at a recycling point that sorts materials by type.

Never use the mill if the container is empty. This may damage the grinder.

CLEANING

Only clean the DUOMILL PURE MINI from outside using a slightly moistened soft cloth. Then dry it. Never immerse the mill in water or any other liquid. The high-efficiency ceramic grinder CeraCut® ⑤ can be cleaned using a small brush.

DANGER TO CHILDREN

The double mill is not a toy. Keep children away from packaging material (risk of suffocation).

SAFETY INFORMATION

Please read through the safety information carefully!

Only use the item as described in these instructions to avoid any accidental injuries or damage. Store these instructions in a safe place. If this article is passed onto someone else, please also provide them with these instructions.

DISPOSAL

The product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and helps to preserve the environment. Dispose of the packaging at a recycling point that sorts materials by type.

STATUTORY WARRANTY

The warranty begins with the day of the sale from our authorised dealer and ends with the expiration of the legal warranty period. AdHoc reserves the right to optionally repair or replace it with the same or equivalent item. The warranty claim can only be made with the original receipt. The warranty does not cover damage resulting from carelessness or misuse of the product. To make a claim under the guarantee, please contact the dealer where you bought this article. Keep the receipt as a proof of purchase.

MODE D'EMPLOI

MOULIN DOUBLE DUOMILL PURE MINI

Nous vous félicitons pour l'achat de ce moulin élégant. Le moulin pour moudre le poivre ou le sel est pourvu d'un broyeur en céramique haute performance CeraCut®.

USAGE

Le moulin manuel est fait pour moudre du poivre ou du sel.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- ① Couvercle
- ② Boîtier broyeur
- ③ Pièce de raccord
- ④ Récipient à épices
- ⑤ Broyeur CeraCut® en céramique haute performance
- ⑥ Mallette de réglage

REMPLIR DE POIVRE OU DE SEL

Tournez DUOMILL PURE MINI de manière à ce que le boîtier broyeur ② pointe vers le haut. Tenez le récipient à épices ④ d'une main et, de l'autre, dévissez la pièce de raccord ③ en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Remplissez le récipient à épices avec le poivre ou le sel, remettez le boîtier broyeur en place et revissez la pièce de raccord en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

RÉGLAGE DU DEGRÉ DE MOUTURE

En tournant la molette de réglage ⑥ dans le sens des aiguilles d'une montre, le broyeur en céramique haute

performance CeraCut® ⑤ est réglé sur une mouture grosse. Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre entraîne une mouture plus fine.

MOUDRE LES ÉPICES

Retirez le couvercle ① du boîtier broyeur ② et tournez DUOMILL PURE MINI de façon à ce que l'ouverture du boîtier broyeur pointe vers le bas. Tenez le boîtier broyeur et tournez le récipient à épices ④ dans le sens des aiguilles d'une montre.

Ne moulez jamais sans produit à moudre. Le broyeur peut alors être endommagé.

NETTOYAGE

Nettoyez le DUOMILL PURE MINI de l'extérieur uniquement avec un chiffon doux légèrement humide. Ensuite, séchez-le. N'immergez jamais le moulin dans l'eau ou dans tout autre liquide. Le broyeur CeraCut® en céramique haute performance ⑤ peut être nettoyé à l'aide d'une petite brosse. Pour cela, retirez d'abord la molette de réglage ⑥ en tournant dans le sens horaire.

DANGERS POUR LES ENFANTS

Le moulin à manivelle n'est pas un jouet. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Risque de suffocation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement les consignes de sécurité !

Afin d'éviter toute blessure ou dommage accidentels, n'utilisez le produit que comme cela a été décrit dans le mode d'emploi qui précède. Conservez ce mode d'emploi pour une lecture ultérieure. Lors de la transmission de cet article, ce mode d'emploi doit également être remis.

ÉLIMINATION

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement. Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

GARANTIE LÉGALE

La garantie commence au jour de l'achat chez notre revendeur et prend fin au terme de la période de garantie légale. AdHoc se réserve le droit d'échanger les pièces défectueuses ou de remplacer l'article par un article similaire. Le droit à garantie ne vaut que sur présentation d'une preuve d'achat. La garantie ne vaut pas dans le cas d'une utilisation non-conforme ou par suite d'un manque d'entretien. Pour bénéficier du service de garantie, adressez-vous directement au revendeur chez lequel vous avez acheté l'article. Conservez le ticket de caisse comme preuve d'achat.

ISTRUZIONI PER L'USO

MACINA PEPE E SALE DOPPIO DUOMILL PURE MINI

Complimenti per aver acquistato questo bella macina pepe e sale. Il macinino per la lavorazione di pepe o sale è dotato di una macina ad alta efficienza Ceramic CeraCut®.

DESTINAZIONE D'USO

Il macinino manuale si utilizza per macinare pepe o sale.

ELENCO COMPONENTI

- ① Coperchio
- ② Alloggiamento macinaspezia
- ③ Anello connettore
- ④ Contenitore per spezie
- ⑤ Macina ad alta efficienza Ceramic CeraCut®
- ⑥ Vite di regolazione

RIEMPIRE DI SALE O PEPE

Girare DUOMILL PURE MINI in modo tale che l'alloggiamento macinaspezia ② si trovi in alto. Con una mano tenere fisso il contenitore per spezie ④ e con l'altra ruotare l'anello connettore ③ in senso antiorario. Riempire il contenitore per spezie con pepe o sale, poi fissare nuovamente l'alloggiamentomacinaspezia sul contenitore, ruotando l'anello connettore in senso orario.

REGOLAZIONE DEL GRADO DI MACINATURA

Ruotando la vite di regolazione ⑥ in senso orario

si otterrà un macinato più fine. Per ottenere un macinato più spesso basterà ruotare la vite in senso antiorario.

MACINARE LE SPEZIE

Togliere dapprima il coperchio ① dall'alloggiamento macinaspezia ② e girare questo lato verso il basso. Tenere fisso l'alloggiamento macinaspezia e ruotare il contenitore per spezie ④ in senso orario.

Non effettuare mai la macinatura senza il prodotto da lavorare all'interno. Ciò potrebbe danneggiare il macinino.

PULIZIA

Pulire MOLTO dall'esterno solo con un panno morbido e leggermente inumidito, quindi asciugarlo. Non immergere mai la macina e spezie in acqua o in altro liquido. La macina ad alta efficienza Ceramic CeraCut® ⑤ può essere pulita aiutandosi con una piccola spazzola.

PERICOLI PER I BAMBINI

Il macina non è un giocattolo. Tenere i bambini lontani dal materiale di confezionamento poiché può sussistere, tra l'altro, pericolo di soffocamento.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

Leggere accuratamente le indicazioni di sicurezza!

Per evitare infortuni o danni, utilizzare l'articolo in modo conforme a quan-

to indicato nelle presenti istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per poterle consultare in un momento successivo. In caso l'articolo venga ceduto a terzi consegnare altresì le presenti istruzioni.

SMALTIMENTO

L'articolo e la sua confezione sono stati prodotti a partire da materiali di qualità che, se smaltiti correttamente, possono essere riutilizzati. Ciò riduce la quantità di rifiuti e tutela l'ambiente. Smaltire la confezione e l'articolo dividendo i materiali per tipo.

GARANZIA DI BUON FUNZIONAMENTO

La garanzia di buon funzionamento inizia dalla data di vendita presso uno dei nostri rivenditori autorizzati e finisce a scadenza del periodo di garanzia legale. AdHoc si riserva il diritto di riparare o sostituire l'articolo con un articolo simile. Il diritto di garanzia è valido solamente dietro presentazione dello scontrino. Per danni occorsi da trattamenti scorretti o non idonei si perde il diritto di garanzia. Per ricorrere alla garanzia, si prega di contattare il rivenditore presso il quale ha acquistato il prodotto. Si prega di conservare lo scontrino come prova d'acquisto.

INSTRUCCIONES DE USO

MOLINILLO DOBLE DUOMILL PURE MINI

Le damos la enhorabuena por la compra de este elegante molinillo doble. El molinillo especial para el procesamiento de pimienta o sal cuenta con un mecanismo de molienda de cerámica de elevada eficiencia CeraCut®.

FINALIDAD DE USO

El molinillo manual es ideal para moler pimienta o sal.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- ① Tapa
- ② Carcasa de la muela
- ③ Conector
- ④ Recipiente para las especias
- ⑤ Mecanismo de molienda de cerámica de elevada eficiencia CeraCut®
- ⑥ Rueda de ajuste

INTRODUCCIÓN DE PIMIENTA O SAL

Gire hacia arriba la carcasa de la muela ②. Sostenga el recipiente para las especias ④ con una mano y alfoje con la otra el conector ③ girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj. Llène el recipiente para especias con pimienta o sal, vuelva a colocar a continuación la carcasa de la muela y cierre de nuevo el conector girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

AJUSTE DEL GRADO DE MOLIDO

Girando la rueda de ajuste 7 en el sentido de las agujas del reloj se obtendrá un molido fino y girando en la dirección contraria el molido será más grueso.

MOLER ESPECIAS

Retire al principio la tapa ① de la carcasa de la muela ② y gírela hacia abajo. Sujete la carcasa de la muela y gire el recipiente para las especias ④ en el sentido de las agujas del reloj.

No muela nunca sin un producto de molienda. El mecanismo puede sufrir daños.

LIMPIEZA

Limpie el DUOMILL PURE MINI desde fuera solo con un trapo suave y ligeramente humedecido. A continuación, séquelo. No sumerja nunca el molinillo en agua o en otro líquido. El mecanismo de cerámica de alta potencia CeraCut® ⑤ se puede limpiar con ayuda de una pequeña escobilla.

PELIGROS PARA LOS NIÑOS

El molinillo no es un juguete. Mantenga a los niños alejados del material de embalaje (entre otros, posible peligro de asfixia).

INDICACIONES DE SEGURIDAD

¡Lea con atención las indicaciones de seguridad!

Para que no se produzcan lesiones o daños accidentales, utilice el artículo tan solo como se describe en las presentes instrucciones. Guarde estas instrucciones para consultarlas más adelante. Al ceder el artículo, deben entregarse también estas instrucciones.

DESECHAMIENTO

El artículo y su embalaje han sido fabricados a partir de materiales de gran valor que pueden reutilizarse si se desechan correctamente. Esto reduce los residuos y respeta el medio ambiente. Separe el embalaje y el artículo por categorías para desechos.

GARANTÍA

El periodo de garantía comienza el día de venta a través de nuestros comercios especializados y termina el día de expiración del plazo de garantía legal. AdHoc se reserva el derecho de reparar o sustituir el artículo. El derecho de garantía existe únicamente si se presenta el justificante de compra. Se excluyen de la garantía los daños causados por uso erróneo o inadecuado. Para recurrir a las nuestras prestaciones de garantía, póngase en contacto con el comercio en el que compró el producto. Conserve el ticket como justificante de compra.